

POWE80015



Fig. 1 - 5



Fig. 6



Fig. 7



1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	2
2	POPIS (OBRÁZEK A).....	2
3	OBSAH BALENÍ .....	2
4	SYMBOLY .....	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE .....	3
5.1	<i>Pracovní oblast .....</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost .....</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně .....</i>	4
5.5	<i>Servis .....</i>	4
6	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO TYP STROJE .....	4
7	MONTÁŽ .....	5
7.1	<i>Montáž nástrojů (obrázek 1) .....</i>	5
8	PROVOZ.....	5
8.1	<i>Zapnutí/vypnutí (obrázek 6).....</i>	5
8.2	<i>Nastavení rychlosti (obrázek 7).....</i>	5
8.3	<i>Praktické zkušenosti a tipy.....</i>	6
8.3.1	<u>Řezání .....</u>	6
8.4	<i>Broušení .....</i>	6
8.5	<i>Škrabání.....</i>	6
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	6
10	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7
11	HLUČNOST.....	7
12	ZÁRUKA.....	7
13	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....	8
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	8

**MULTIFUNKČNÍ VIBRAČNÍ STROJ 300W  
POWE80015****1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

V závislosti na tom, jaké příslušenství je namontováno, je tento elektrický stroj určen k suchému broušení malých ploch, k řezání, škrábání, leštění, obrušování, řezání a oddělování. Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

**2 POPIS (OBRÁZEK A)**

1. Rychloupínací páka
2. Rychloupínací svorka
3. Pomocná rukojeť (2 polohy)
4. Hlavní vypínač
5. Zapichovací pila
6. Segmentová pila s vybráním
7. Škrabka
8. Brusná deska
9. Volič rychlosti/otáček

**3 OBSAH BALENÍ**

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

- 1 × multifunkční vibrační stroj
- 1 × návod
- 1 × škrabka
- 1 × zapichovací pila
- 1 × segmentová pila
- 10 × brusný papír
- 1 × brusná plocha
- 1 × pomocné madlo



**Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.**

**4 SYMBOLY**

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami dle evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka.
	Povinné použití ochrany zraku.		Noste ochranné rukavice.

**5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE**

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si všechna upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

**5.1 Pracovní oblast**

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

**5.2 Elektrická bezpečnost**

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

### 5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný k vašemu účelu. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## 6 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO TYP STROJE

- Elektronářadí používejte pouze pro suché broušení. Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko elektrického úderu.
- Mějte ruce daleko od oblastí řezání. Nesahejte pod obrobek. Při kontaktu s pilovým listem existuje nebezpečí poranění.

- Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost. Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a úderu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody nebo může způsobit úder elektrickým proudem.
- Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zajistěte si bezpečný postoj. Oběma rukama je elektronářadí vedeno bezpečněji.
- Zajistěte obrobek. Obrobek pevně uchycený upínacím přípravkem nebo svěrákem je držen bezpečněji než Vaší rukou.
- Udržujte své pracovní místo čisté. Směsi materiálů jsou obzvláště škodlivé. Prach lehkých kovů může hořet nebo explodovat.
- Při výměně nástrojů noste ochranné rukavice. Nástroje jsou po dlouhém používání teplé.
- Neseškrabujte žádné navlhčené materiály (např. tapety) a neseškrabujte na vlhkém podkladu. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Neupravujte plochy k opracování kapalinami obsahujícími rozpouštědla. Zahřátím materiálu při seškrabávání mohou vznikat jedovaté výpary.
- Při zacházení se škrabkou buďte zvláště opatrní. Nástroj je velmi ostrý, je zde nebezpečí poranění.

## 7 MONTÁŽ



**VAROVÁNÍ:** Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Vyjměte elektrický stroj z obalu. Nepřipojujte jej k elektrické síti, dokud není smontován.



**POZNÁMKA:** Před montáží musí být stroj vždy vypnut a odpojen od napájení.

### 7.1 Montáž nástrojů (obrázek 1-5)

- Zatáhněte za páku rychloupínání (1) hlavy stroje a zatlačte ji na doraz dopředu, aby se otevřela rychloupínací svorka (2).
- Umístěte nástroj na rychloupínací svorku (2). Zkontrolujte, že otvory nástroje sedí na čtyřech kolících příruby.
- Zatlačte páku upínání na doraz dozadu, až bude v rovině s hlavou stroje.
- Zkontrolujte, že nástroj v rychloupínací svorce pevně drží.
- K demontáži nebo výměně nástroje tyto kroky zopakujte.
- (Pokud používáte brusnou desku, osadte na ni brusný papír správného rozměru se suchým zipem.)

## 8 PROVOZ

### 8.1 Zapnutí/vypnutí (obrázek 6)

- Zkontrolujte správnou montáž.
- Připojte stroj do zásuvky.
- Ke spuštění zatlačte tlačítko vypínače (4) dopředu.
- K vypnutí zatlačte tlačítko vypínače (4) dozadu.

### 8.2 Nastavení rychlosti (obrázek 7)

Pomocí voliče otáček (9) nastavte rychlost stroje.

Práci začněte s nastavením na 1 a rychlost zvyšujte podle prováděné činnosti.

Nastavení má šest stupňů. 1 je nejnižší a 6 je nejvyšší rychlost.



### 8.3 Praktické zkušenosti a tipy

#### 8.3.1 Řezání

Při provádění přesných řezů v těsných prostorech, poblíž hran, ponorných řezů nebo řezů v rovině s povrchem používejte pilové listy s odsazením. Při řezání v rovině s povrchem je důležité na stroj netlačit. Pokud při řezání v ruce cítíte velké vibrace, znamená to příliš velký tlak na stroj. Povolte tlak a nechte pracovat rychlost nástroje. Pro typická použití používejte pilové listy s odsazením.



**POZNÁMKA:** Při provádění řezu těsně u povrchu doporučujeme použít kus odpadního materiálu k podepření pily. Pokud si potřebujete pilu opřít o choulostivý povrch, použijte k ochraně takového povrchu karton nebo maskovací pásku.

K provádění nepřetržitých přesných řezů ve dřevu, omítce nebo sádkkartonu použijte segmentovou pilu. Aplikace zahrnují vyřezávání otvorů pro elektrické krabice, opravy podlahových krytin, řezání podlahy kvůli ventilačním otvorům apod.

#### 8.4 Broušení

S brusným příslušenstvím je tento stroj ideální bruskou. Je vhodný k suchému broušení dřeva, plastů a kovových povrchů, zejména v rozích, na hranách a v těžko přístupných místech.

Tipy:

- Pracujte s celým povrchem brusného papíru, ne jenom se špičkou.
- Bruste neustálým pohybem a lehkým tlakem. Nepoužívejte příliš velký tlak. Nechte pracovat stroj.
- Malé obrobky vždy upevněte.
- K dosažení nejlepších výsledků zvolte vhodný brusný papír.

#### 8.5 Škrabání

Škrabky jsou vhodné k odstraňování vinyly, laku, vrstev barev, podlahových krytin, těsnících hmot a jiných lepidel.

Pevná škrabka se používá k odstraňování tvrdších materiálů, například vinylových podlah, podlahových krytin a lepidel na dlaždice na velké ploše.

Ohebná škrabka (není součástí dodávky) se používá k odstraňování měkkých materiálů, například těsnících hmot.

Tipy:

- Při odstraňování silných, lepkavých lepidel povrch škrabky potřete vazelinou, aby se omezilo nalepování.
- Začněte lehkým tlakem. Oscilační pohyb nástroje probíhá pouze, když je vyvíjen tlak na materiál, který má být odstraněn.
- Pokud odstraňujete těsnící hmotu z choulostivého povrchu, například vany nebo z dlaždic obkladu, doporučujeme povrch, o který se nástroj bude opírat, chránit lepicí páskou.

## 9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě!**

- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Když nečistota nepovoluje, použijte měkký hadr navlčený ve vodě s přídavkem mýdla.

- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.



**Ujistěte se, že se do elektrického stroje nedostane voda!**

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	POWE80015
Jmenovité napětí	220–240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	300 W
Délka kabelu	2 m
Elektronická regulace otáček	Ano
Hliníková převodovka	Ano
Počet nastavení otáček	6
Rychlá výměna listu	Ano
Měkký úchop	Ano
Systém suchého zipu	Ano

## 11 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	89dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	100dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.**

aw (Vibrace)	4.5m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------	---------------------	--------------------------

## 12 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 24 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržením pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.

- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

### 13 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

### 14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**VARO – Vic. Van Rompuy N.V** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek:	Multifunkční vibrační stroj 300 W
Značka:	POWERplus
Model:	POWE80015

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/ES  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-4 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Ludo Mertens

Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
13/09/2021, Lier - Belgium